

Canadian Journal of Counselling

Revue Canadienne de Counseling

Volume 27:2

April / avril 1993

Published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association

Publié par trimestre de la Société canadienne d'orientation et de consultation

ISSN 0828-3893

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is the official journal of the Canadian Guidance and Counselling Association. Articles are published that are of interest to counsellor educators as well as to practitioners working in schools, community agencies, university and college counselling centres, and other institutions in which psychological counselling is practiced. We welcome articles dealing with:

- a. research reports of studies which have relevance to counselling practitioners,
- b. descriptions of new techniques or innovative programs and practices,
- c. discussions of current scientific issues,
- d. commentaries on current professional issues and on the role of CGCA in our society,
- e. critical summaries of published research and/or current issues of practice.

The Editor will be pleased to consider brief rebuttals to articles or brief commentaries (perhaps only a page or two) on issues of immediate relevance to this profession.

Manuscripts submitted for publication must adhere to the "Guidelines for Authors of Manuscripts" found in the back of this journal.

Manuscripts and other submissions should be sent to Max Uhlemann, Editor, *Canadian Journal of Counselling*, Department of Psychological Foundations in Education, University of Victoria, P.O. Box 3010, Victoria, B.C. V8W 3N4.

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association in January, April, July, and October.

Subscriptions are \$45 Cdn. per volume. Single copies are available at \$15.00 per copy. Orders and correspondence regarding subscriptions, change of address, and purchase of back volumes should be sent to the Canadian Guidance and Counselling Association, 55 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1Y 4G1. Request for permission to republish should be addressed to the Editor.

Statements contained in the CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING are the personal views of the authors and do not constitute Canadian Guidance and Counselling Association policy unless so indicated.

Revue officielle de la Société canadienne d'orientation et de consultation, la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING publie des articles d'intérêt général pour les personnes chargées de la formation en counseling et pour les praticiens oeuvrant dans les écoles, les agences communautaires, les universités et autres institutions qui dispensent des services de consultation psychologique. Sont jugés recevables les articles traitant de:

- a. recherches scientifiques sur des sujets d'intérêt commun aux praticiens en counseling,
- b. techniques nouvelles, d'innovations au plan pratique et de programmes d'intervention originaux,
- c. discussions sur des thèmes scientifiques d'actualité,
- d. commentaires d'actualité sur la pratique professionnelle et sur le rôle social de la SCOC,
- e. analyse critique de travaux de recherche déjà publiés et/ou questions d'actualité sur le plan pratique.

La rédaction prend aussi en considération des répliques ou commentaires (au maximum une ou deux pages) traitant de questions d'intérêt prépondérant à la pratique de la profession.

Les manuscrits soumis pour fins de publication doivent être conformes aux "Normes de présentation des manuscrits" apparaissant à la fin de la revue.

Les manuscrits et toute autre correspondance doivent être adressés à: Max Uhlemann, Rédacteur en chef, *Revue canadienne de counseling*, Department of Psychological Foundations in Education, University of Victoria, P.O. Box 3010, Victoria, B.C. V8W 3N4.

La REVUE CANADIENNE DE COUNSELING est une revue trimestrielle qui paraît en janvier, avril, juillet, et octobre.

L'abonnement annuel est de \$45 cdn. Le prix d'un numéro est de \$15.00. Les commandes ainsi que la correspondance relative aux abonnements, aux changements d'adresse, aux achats de numéros antérieurs doivent être adressées à la Société canadienne d'orientation et de consultation, 55 Parkdale Ave., Ottawa, Ont. K1Y4G1. Les demandes de permission de citer et de reproduire doivent être adressées au Rédacteur en chef.

Les textes publiés dans la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING reflètent le point de vue personnel des auteurs et n'engagent en rien, à moins d'indication contraire, la politique de la Société canadienne d'orientation et de consultation.

Canadian Journal of Counselling

Volume 27:2
April 1993

Revue canadienne de counseling

Volume 27:2
avril 1993

ISSN 0828-3893

Editeur / Rédacteur en chef
MAX R. CHLEMANN
University of Victoria

Associate Editor / Rédacteur adjoint
Section française
JEAN-GUY OUELLETTE
Université de Moncton

Consulting Editors / Aviseurs à la rédaction
DAVID A. DE ROSENROLL

University of Victoria
PIERRETTE DUPONT
Université de Sherbrooke

RAY HENJUM
University of Manitoba

BRYAN HIEBERT
University of Calgary

GRAHAM HURLBURT
Brandon University

RONNA JEVNE
University of Alberta

L. D. KLAS
Memorial University of Newfoundland

DONG-YUL LEE
University of Western Ontario

AL MAHRER
University of Ottawa

JACK MARTIN
University of Western Ontario

G. BARRY MORRIS
University of Saskatchewan

DON SAWATZKY
University of Alberta

WILLIAM E. SCHULZ
University of Manitoba

GLENN W. SHEPPARD
Memorial University of Newfoundland

*Book Review Editor /
Rédacteur des comptes rendus*

English section
ISHU ISHIYAMA
University of British Columbia

*Managing Editor / French
Coordonnatrice à la rédaction / française*
FRANÇOISE ROUX
University of Victoria

*Managing Editor / English
Coordonnatrice à la rédaction / anglaise*
MARNY STEVENSON

Editorial Assistant / Rédacteur auxiliaire
Cavian Whishaw

- 77 L'efficacité d'une stratégie d'intervention émotive-rationnelle
auprès d'adolescents dépressifs du milieu scolaire
Diane Marcotte, Pierre Baron
- 93 Teleconferencing: A Viable Stress Management Delivery Mode
Bryan Hiebert, Beth Balshaw
- 104 Perceptions of Counsellors' Intentions with High Versus Low
Quality Counsellor Responses
Max R. Uhlemann, Dong Yul Lee, Jack Martin
- 113 The Use of Family Systems Approaches By School Counsellors
D. Donald Sawatzky, Corinne Eckert, Bruce R. Ryan
- 123 Envisioning the Future: Worklife and Counselling
R. Vance Peavy
- 140 Book Reviews / Comptes rendus

APPLICATION FOR CONSULTING EDITORS

Applications for appointment to the Board of Consulting Editors for the *Canadian Journal of Counselling* are requested. Five to seven persons will be appointed to the Board for a three-year term. Successful candidates will be expected to review approximately six to eight manuscripts a year. Persons interested in serving on the Board are to indicate their interest by letter and include a résumé detailing involvement in writing and research. Information should be sent to Dr. Max Uhlemann, Editor, *Canadian Journal of Counselling*, Department of Psychological Foundations in Education, University of Victoria, Box 3010, Victoria, B.C., V8W 3N4. Deadline for application is June 1, 1993.

RECHERCHE AVISEURS À LA RÉDACTION

La *Revue canadienne de counseling* est à la recherche de personnes intéressées à faire partie du Conseil des aviseurs à la rédaction. Environ cinq à sept personnes seront nommées au Conseil pour une période de trois ans. Les candidats élus devront revoir approximativement de six à huit manuscrits par année. Les personnes intéressées devront faire parvenir une lettre indiquant leur champ d'intérêts et inclure un résumé décrivant leurs productions écrites et leurs recherches. L'information devra être envoyée au Dr. Max Uhlemann, Rédacteur en chef, *Revue canadienne de counseling*, Department of Psychological Foundations in Education, University of Victoria, Box 3010, Victoria, B.C., V8W 3N4. La date d'échéance pour les candidatures est le 1^{er} juin, 1993.

APPLICATION FOR CONSULTING EDITORS

Applications for appointment to the Board of Consulting Editors for the *Canadian Journal of Counselling* are requested. Five to seven persons will be appointed to the Board for a three-year term. Successful candidates will be expected to review approximately six to eight manuscripts a year. Persons interested in serving on the Board are to indicate their interest by letter and include a résumé detailing involvement in writing and research. Information should be sent to Dr. Max Uhlemann, Editor, *Canadian Journal of Counselling*, Department of Psychological Foundations in Education, University of Victoria, Box 3010, Victoria, B.C., V8W 3N4. Deadline for application is June 1, 1993.

RECHERCHE AVISEURS À LA RÉDACTION

La *Revue canadienne de counseling* est à la recherche de personnes intéressées à faire partie du Conseil des aviseurs à la rédaction. Environ cinq à sept personnes seront nommées au Conseil pour une période de trois ans. Les candidats élus devront revoir approximativement de six à huit manuscrits par année. Les personnes intéressées devront faire parvenir une lettre indiquant leur champ d'intérêts et inclure un résumé décrivant leurs productions écrites et leurs recherches. L'information devra être envoyée au Dr. Max Uhlemann, Rédacteur en chef, *Revue canadienne de counseling*, Department of Psychological Foundations in Education, University of Victoria, Box 3010, Victoria, B.C., V8W 3N4. La date d'échéance pour les candidatures est le 1^{er} juin, 1993.

CALL FOR MANUSCRIPTS

The *Canadian Journal of Counselling* intends to publish in January of 1995 a *Special Issue on Intercultural Counselling*. Dr. Ishu Ishiyama will be the Guest Editor for this theme issue. Canadian society is becoming increasingly multicultural. As a result counsellors, counsellor educators, and researchers are faced with the complex task of recognizing sociocultural factors involved in understanding and helping individuals effectively. One-page proposals for manuscripts are requested for this issue that address practical, theoretical, ethical, methodological, and socio-political contextual issues related to intercultural counselling. More specifically, manuscripts might address topics such as help-seeking attitudes, preferred helper qualities and helping modes, culturally unique problems, intergenerational issues, adjustment and identity issues, non-mainstream counselling models and techniques, prejudice and cultural encapsulation, or intercultural counselling training. The one-page proposals for manuscripts should be submitted to the Guest Editor by August 1, 1993. The deadline for manuscripts of accepted proposals is May 1, 1994. Proposals should be submitted to: Dr. Ishu Ishiyama, Department of Counselling Psychology, University of British Columbia, 5780 Toronto Road, Vancouver, B.C. V6T 1L2, Fax (604) 822-2328.

APPEL POUR DES MANUSCRITS

La *Revue canadienne de counseling* à l'intention de publier en janvier 1995, une *Edition spéciale sur le counseling interculturel*. Dr. Ishu Ishiyama sera le rédacteur invité pour cette publication spéciale. La société canadienne devient de plus en plus multiculturelle. Il s'ensuit que les conseillers, les conseillers éducateurs et les chercheurs ont à faire face à une tâche complexe, celle de reconnaître les facteurs socioculturels amenant à comprendre et à aider les individus efficacement. Des plans d'une page pour les manuscrits sont exigés pour cette publication qui adressent des problèmes pratique, théorique, ethnique, méthodologique et socio-politique reliés au counseling interculturel. Plus spécifiquement, les manuscrits pourraient adresser des sujets tels que les attitudes de la recherche d'aide, les qualités recherchées chez l'aidant, les modes d'aide, les problèmes culturellement uniques, les problèmes intergénérationnels, les problèmes d'ajustement et d'identité, les modèles et techniques de counseling de non-intégration, ou les programmes d'entraînement de counseling interculturel. Les plans d'une page pour les manuscrits devront être soumis au Rédacteur invité avant le 1^{er} août, 1993. La date limite pour les manuscrits des plans acceptés est le 1^{er} mai, 1994. Les plans devront être soumis au: Dr. Ishu Ishiyama, Department of Counselling Psychology, University of British Columbia, 5780 Toronto Road, Vancouver, B.C. V6T 1L2, Fax (604) 822-2328.